

CABECERA

YACIMIENTO: Myrtilis Iulia (Mértola, Beja, Portugal)

MUNICIPIO: F. y C. Mértola

PROVINCIA: Beja (Portugal)

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 788; ICERV 494; HEp 5, 960; CIPTP 46

N. INV: Museo Nacional de Arqueología e Etnología de Lisboa, s/n (Lisboa)

TIPO YACIMIENTO: NECROPOLIS

OBJETO: Placa

TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: PLACA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: PUNTILLADO

DIMENSIONES DEL OBJETO: 41 x 38 x 3,5/4,5

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 7

H. MAX. LETRA: 3,5

H. MIN. LETRA: 3

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA: Cuadrada

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(crux in circulo crux in circulo) / (crux) Rūfina / relegiosa famula / (Christ)i yixit an(nos) p(lus) m(inus) / XXXXV requievit / in pace D(omi)n(i) d(ie) V Kal(endas) / Octob(res) era DCXXV

Lectura dada por CIPTP 46.

APARATO CRÍTICO:

XXXV (I CERV 494)

TRADUCCIÓN:

Rufina, religiosa, sierva de Dios, vivió más o menos 45 años; descansó en la paz del Señor el día 5 (antes) de las Calendas de Octubre de la era de 625 (=27 de Septiembre de 587).

Lectura dada por CIPTP 46.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIPTP 46.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción presenta un sólo nexa en la línea 6, ra en era. Las letras inclusas son: en la línea 4, n requievit la última i esta inclusa en la u que la antecede; en la línea 5 en pace la e está inclusa en la c. Los signos de abreviatura son de dos tipos: trazos horizontales en el espacio interlineal sobre las letras y trazos oblicuos que las cortan total o parcialmente. En la línea 3 se usan trazos horizontales para indicar la abreviatura de la forma monogramática de Christi, en -nos en annos, -lus en plus e -inus en minus; en la línea 5 se usó el trazo horizontal para indicar la falta de -om- e -i- en domini y el trazo oblicuo sobre la b para indicar la falta de -res en Octobres (CIPTP 46).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: El grabado de las letras se realizó en bisel. A pesar de la homogeneidad y armonía de toda la inscripción, en gran parte debido a un cierto barroquismo puesto en el acabado de las letras, existen diversas discordancias formales en el trazado de las letras del alfabeto utilizado (CIPTP 46).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: Desconocida

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 5 antes de las Calendas de Octubre de la Era Hispánica de 625 =27 de Septiembre de 587 de la Era Cristiana (CIPTP 46).

CRIT. DAT.: Fecha en el texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Pertence a la colección epigráfica del MNA. Proviene de Mértola, pero se desconoce la fecha en la que fue descubierta (CIPTP 46).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Placa de mármol, casi cuadrada, escrita en sus dos caras mayores; el texto es cronológicamente posterior al de la inscripción de Exuperius (CIPTP 31). El soporte está fragmentado en cuatro partes encajables, que fueron objeto de reciente restauración. La decoración encima del texto esta inclusa en dos círculos de 14 cm de diámetro, colocados simétricamente al eje mediano del soporte. Dentro de estos círculos se sitúan cuatro arcos de círculo cuyo radio es poco menor que los que esta incluso, originando un esbozo de cruz patada, con brazos de terminaciones curvas (CIPTP 46). Dias propone que relegiosa pueda referirse a la existencia en Mértola de una asociación femenina en el ámbito de la Iglesia, donde este término sería un grado (HEp 5, 960).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 788; ICERV 494; HEp 5, 960; CIPTP 46; de Santiago Fernández, J. (2005) "La escritura de las inscripciones cristianas de Mértola", Documenta & instrumenta 3, pp. 187-215. Dias, M. M. Alves (1993) "Epigrafía" [en] Torres, C. y Macías, S. (coord.) Museu de Mértola. Basílica Paleocrista. Catálogo., Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Mértola, p. 131, nº 21. del Hoyo Calleja, Javier (1989) "Herencia e innovación en los elogia feminarum de la epigrafía

hispano-cristiana", *Helmantica: Revista de filología clásica y hebrea* 40 (121), pp. 321-334. Alves, L. F. Delgado (1956) "Aspectos da Arqueologia em Myrtilis", Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, *Arquivo de Beja* 13, pp. 21-104, pp. 92-93, nº23. Vives, J. (1942) "Un nuevo grupo de inscripciones cristianas visigodas en el Museo Etnológico de Lisboa", *Revista del Centro de Estudios Extremeños* 13, pp. 1-7, *AEspa* nº 15, pp. 54-62, p. 61, nº 9.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



150006